

REGOLAMENTO (CE) N. 1833/2006 DELLA COMMISSIONE**del 13 dicembre 2006****relativo alla nomenclatura di paesi e territori per le statistiche del commercio estero della Comunità e del commercio tra i suoi Stati membri****(Testo rilevante ai fini del SEE)**

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea,

visto il regolamento (CE) n. 1172/95 del Consiglio, del 22 maggio 1995, relativo alle statistiche degli scambi di beni della Comunità e dei suoi Stati membri con i paesi terzi ⁽¹⁾, in particolare l'articolo 9,

considerando quanto segue:

(1) Il regolamento (CE) n. 750/2005 della Commissione, del 18 maggio 2005, relativo alla nomenclatura di paesi e territori per le statistiche del commercio estero della Comunità e del commercio tra i suoi Stati membri ⁽²⁾, ha definito la versione valida a decorrere dal 1° giugno 2005 di tale nomenclatura.

(2) La codifica alfabetica dei paesi e territori deve basarsi sulla vigente norma ISO alpha 2, se e in quanto questa risulta compatibile con le esigenze della legislazione comunitaria e con i bisogni statistici della Comunità. Il regolamento (CE) n. 2286/2003 della Commissione, del 18 dicembre 2003, recante modifica del regolamento (CEE) n. 2454/93 che fissa talune disposizioni d'applicazione del regolamento (CEE) n. 2913/92 del Consiglio che istituisce il codice doganale comunitario ⁽³⁾ ha previsto un periodo transitorio con riguardo all'adeguamento

dei sistemi informatici di sdoganamento. Giungendo al termine tale periodo, non è più necessario utilizzare i codici numerici parallelamente ai codici alfabetici.

(3) Il Montenegro è divenuto uno Stato indipendente.

(4) Si rende pertanto necessario definire una nuova versione della nomenclatura in parola che tenga conto di tali novità, nonché di alcuni cambiamenti intervenuti con riguardo a taluni codici.

(5) Le disposizioni di cui al presente regolamento sono conformi al parere del comitato delle statistiche degli scambi di beni con i paesi terzi,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

Articolo 1

La versione della nomenclatura di paesi e territori per le statistiche del commercio estero della Comunità e del commercio tra i suoi Stati membri valida a decorrere dal 1° gennaio 2007 è allegata al presente regolamento.

Articolo 2

Il presente regolamento entra in vigore il 1° gennaio 2007.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il 13 dicembre 2006.

Per la Commissione

Joaquín ALMUNIA

Membro della Commissione

⁽¹⁾ GU L 118 del 25.5.1995, pag. 10. Regolamento modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 1882/2003 del Parlamento europeo e del Consiglio (GU L 284 del 31.10.2003, pag. 1).

⁽²⁾ GU L 126 del 19.5.2005, pag. 12.

⁽³⁾ GU L 343 del 31.12.2003, pag. 1. Regolamento modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 215/2006 (GU L 38 del 9.2.2006, pag. 11).

ALLEGATO

NOMENCLATURA DI PAESI E TERRITORI PER LE STATISTICHE DEL COMMERCIO ESTERO DELLA
COMUNITÀ E DEL COMMERCIO TRA I SUOI STATI MEMBRI

(Versione valida a decorrere dal 1° gennaio 2007)

Codice	Designazione	Descrizione
AD	Andorra	
AE	Emirati Arabi Uniti	Abu Dhabi, Ajman, Dubai, Fujayrah, Ras al Khaimah, Sharjah e Umm al Qaiwain
AF	Afghanistan	
AG	Antigua e Barbuda	
AI	Anguilla	
AL	Albania	
AM	Armenia	
AN	Antille Olandesi	Bonaire, Curaçao, Saba, Sint Eustatius e la parte meridionale dell'isola di Sint Maarten
AO	Angola	Compreso Cabinda
AQ	Antartide	Territori a sud del 60° di latitudine sud, escluse le Terre australi francesi (TF), l'isola Bouvet (BV) e le isole della Georgia del Sud e Sandwich del Sud (GS)
AR	Argentina	
AS	Samoa americane	
AT	Austria	
AU	Australia	
AW	Aruba	
AZ	Azerbaigian	
BA	Bosnia-Erzegovina	
BB	Barbados	
BD	Bangladesh	
BE	Belgio	
BF	Burkina Faso	
BG	Bulgaria	
BH	Bahreïn	
BI	Burundi	
BJ	Benin	

Codice	Designazione	Descrizione
BM	Bermuda	
BN	Brunei Darussalam	Denominazione corrente: Brunei
BO	Bolivia	
BR	Brasile	
BS	Bahamas	
BT	Bhutan	
BV	Bouvet, Isola	
BW	Botswana	
BY	Bielorussia	
BZ	Belize	
CA	Canada	
CC	Cocos (Keeling), Isole	
CD	Congo, Repubblica democratica del	Ex Zaire
CF	Centrafricana, Repubblica	
CG	Congo	
CH	Svizzera	Compresi il territorio tedesco di Büsingen ed il comune italiano di Campione d'Italia
CI	Costa d'Avorio	
CK	Cook, Isole	
CL	Cile	
CM	Camerun	
CN	Cina	
CO	Colombia	
CR	Costa Rica	
CU	Cuba	
CV	Capo Verde	
CX	Christmas, Isola	
CY	Cipro	
CZ	Ceca, Repubblica	
DE	Germania	Compresa l'isola di Helgoland; escluso il territorio di Büsingen

Codice	Designazione	Descrizione
DJ	Gibuti	
DK	Danimarca	
DM	Dominica	
DO	Dominicana, Repubblica	
DZ	Algeria	
EC	Ecuador	Comprese le isole Galápagos
EE	Estonia	
EG	Egitto	
ER	Eritrea	
ES	Spagna	Comprese le isole Baleari e le isole Canarie; escluse Ceuta e Melilla
ET	Etiopia	
FI	Finlandia	Comprese le isole Åland
FJ	Figi	
FK	Falkland (Malvine), Isole	
FM	Micronesia, Stati federati di	Chuuk, Kosrae, Pohnpei e Yap
FO	Færøer	
FR	Francia	Compresi Monaco e dipartimenti francesi d'oltremare (Guadalupa, Guyana francese, Martinica e Riunione)
GA	Gabon	
GB	Regno Unito	Gran Bretagna, Irlanda del Nord, Isole del Canale e Isola di Man
GD	Grenada	Comprese le Grenadine meridionali
GE	Georgia	
GH	Ghana	
GI	Gibilterra	
GL	Groenlandia	
GM	Gambia	
GN	Guinea	
GQ	Guinea equatoriale	
GR	Grecia	

Codice	Designazione	Descrizione
GS	Georgia del Sud e Sandwich del Sud, Isole	
GT	Guatemala	
GU	Guam	
GW	Guinea-Bissau	
GY	Guyana	
HK	Hong Kong	Regione amministrativa speciale di Hong Kong della Repubblica popolare cinese
HM	Heard e McDonald, Isole	
HN	Honduras	Comprese le Isole del Cigno
HR	Croazia	
HT	Haiti	
HU	Ungheria	
ID	Indonesia	
IE	Irlanda	
IL	Israele	
IN	India	
IO	Oceano Indiano, Territorio britannico dell'	Arcipelago delle Chagos
IQ	Iraq	
IR	Iran, Repubblica islamica dell'	
IS	Islanda	
IT	Italia	Compreso Livigno; escluso il comune di Campione d'Italia
JM	Giamaica	
JO	Giordania	
JP	Giappone	
KE	Kenya	
KG	Kirghizistan	
KH	Cambogia	
KI	Kiribati	
KM	Comore	Anjouan, Grande Comore e Mohéli

Codice	Designazione	Descrizione
KN	Saint Kitts e Nevis	
KP	Corea, Repubblica popolare democratica di	Denominazione corrente: Corea del Nord
KR	Corea, Repubblica di	Denominazione corrente: Corea del Sud
KW	Kuwait	
KY	Cayman, Isole	
KZ	Kazakhstan	
LA	Laos, Repubblica democratica popolare del	Denominazione corrente: Laos
LB	Libano	
LC	Saint Lucia	
LI	Liechtenstein	
LK	Sri Lanka	
LR	Liberia	
LS	Lesotho	
LT	Lituania	
LU	Lussemburgo	
LV	Lettonia	
LY	Libica, Jamahiriya araba	Denominazione corrente: Libia
MA	Marocco	
MD	Moldova, Repubblica di	Denominazione corrente: Moldavia
ME	Montenegro	
MG	Madagascar	
MH	Marshall, Isole	
MK ⁽¹⁾	Macedonia, Ex repubblica iugoslava di	
ML	Mali	
MM	Myanmar	Ex Birmania
MN	Mongolia	
MO	Macao	Regione amministrativa speciale di Macao della Repubblica popolare cinese
MP	Marianne settentrionali, Isole	

Codice	Designazione	Descrizione
MR	Mauritania	
MS	Montserrat	
MT	Malta	Comprese Gozo e Comino
MU	Maurizio	Isola Maurizio, isola di Rodrigues, isole Agalega e Cargados Carajos (Saint-Brandon)
MV	Maldive	
MW	Malawi	
MX	Messico	
MY	Malaysia	Malaysia peninsulare e Malaysia orientale (Labuan, Sabah e Sarawak)
MZ	Mozambico	
NA	Namibia	
NC	Nuova Caledonia	Comprese le Isole della Lealtà (Lifou, Maré e Ouvéa)
NE	Niger	
NF	Norfolk, Isola	
NG	Nigeria	
NI	Nicaragua	Comprese le Isole del Maíz
NL	Paesi Bassi	
NO	Norvegia	Comprese le isole Svalbard e Jan Mayen
NP	Nepal	
NR	Nauru	
NU	Niue	
NZ	Nuova Zelanda	Esclusa la dipendenza di Ross (Antartide)
OM	Oman	
PA	Panama	Compresa l'ex Zona del Canale
PE	Perù	
PF	Polinesia francese	Isole Marchesi, Isole della Società (tra cui Tahiti), isole Tuamotu, isole Gambier e Isole Australi; compresa l'isola di Clipperton
PG	Papua Nuova Guinea	Parte orientale dell'isola di Nuova Guinea; arcipelago di Bismarck (tra cui New Britain, New Ireland, Lavongai e Isole dell'Ammiragliato); isole Salomone settentrionali (Bougainville e Buka); isole Trobriand; isola Woodlark, isole d'Entrecasteaux e arcipelago della Louisiade
PH	Filippine	
PK	Pakistan	

Codice	Designazione	Descrizione
PL	Polonia	
PM	Saint-Pierre e Miquelon	
PN	Pitcairn	Comprese le isole Ducie, Henderson e Oeno
PS	Territorio palestinese occupato	Cisgiordania (compresa Gerusalemme Est) e striscia di Gaza
PT	Portogallo	Compresi l'arcipelago delle Azzorre e l'arcipelago di Madeira
PW	Palau	Variante: Belau
PY	Paraguay	
QA	Qatar	
RO	Romania	
RU	Russia, Federazione di	Denominazione corrente: Russia
RW	Ruanda	
SA	Arabia Saudita	
SB	Salomone, Isole	
SC	Seicelle	Isole Mahé, Praslin, La Digue, Frégate e Silhouette; isole delle Amirante (tra cui Desroches, Alphonse, Platte e Coetivy); isole Farquhar (tra cui Providence); isole Aldabra e isole Cosmoledo
SD	Sudan	
SE	Svezia	
SG	Singapore	
SH	Sant'Elena	Compresi l'isola Ascension e l'arcipelago Tristan da Cunha
SI	Slovenia	
SK	Slovacchia	
SL	Sierra Leone	
SM	San Marino	
SN	Senegal	
SO	Somalia	
SR	Suriname	
ST	São Tomé e Príncipe	
SV	El Salvador	
SY	Siriana, Repubblica araba	Denominazione corrente: Siria
SZ	Swaziland	

Codice	Designazione	Descrizione
TC	Turks e Caicos, Isole	
TD	Ciad	
TF	Terre australi francesi	Compresi l'arcipelago delle Kerguelen, l'isola Amsterdam, l'isola di San Paolo, l'arcipelago delle Crozet
TG	Togo	
TH	Thailandia	
TJ	Tagikistan	
TK	Tokelau	
TL	Timor-Leste	
TM	Turkmenistan	
TN	Tunisia	
TO	Tonga	
TR	Turchia	
TT	Trinidad e Tobago	
TV	Tuvalu	
TW	Taiwan	Territorio doganale distinto di Kinmen, Matsu, Penghu e Taiwan
TZ	Tanzania, Repubblica unita di	Isola di Pemba, isola di Zanzibar e Tanganica
UA	Ucraina	
UG	Uganda	
UM	Isole minori lontane dagli Stati Uniti	Compresi l'isola Baker, l'isola Howland, l'isola Jarvis, l'atollo Johnston, lo scoglio Kingman, le isole Midway, l'isola Navassa, l'atollo Palmyra e l'isola Wake
US	Stati Uniti	Compreso Portorico
UY	Uruguay	
UZ	Uzbekistan	
VA	Santa Sede (Stato della Città del Vaticano)	
VC	Saint Vincent e Grenadine	
VE	Venezuela	
VG	Vergini britanniche, Isole	
VI	Vergini americane, Isole	
VN	Vietnam	
VU	Vanuatu	

Codice	Designazione	Descrizione
WF	Wallis e Futuna	Compresa l'isola Alofi
WS	Samoa	Ex Samoa occidentali
XC	Ceuta	
XK	Kosovo	Quale è definito nella risoluzione 1244 del Consiglio di sicurezza delle Nazioni Unite del 10 giugno 1999
XL	Melilla	Comprese le dipendenze Peñón de Vélez de la Gomera, Peñón de Alhucemas e isole Chafarinas
XS	Serbia	
YE	Yemen	Ex Yemen del Nord e Yemen del Sud
YT	Mayotte	Grande-Terre e Pamandzi
ZA	Sudafrica	
ZM	Zambia	
ZW	Zimbabwe	

VARIE

EU	Comunità europea	Codice riservato, nell'ambito degli scambi con i paesi terzi, per la dichiarazione dell'origine delle merci conformemente alle condizioni previste dalle disposizioni comunitarie in materia. Codice da non utilizzarsi a fini statistici.
QQ	Provviste e dotazioni di bordo	Rubrica facoltativa
o		
QR	Provviste e dotazioni di bordo nel quadro degli scambi intracomunitari	Rubrica facoltativa
QS	Provviste e dotazioni di bordo nel quadro degli scambi con i paesi terzi	Rubrica facoltativa
QU	Paesi e territori non specificati	Rubrica facoltativa
o		
QV	Paesi e territori non specificati nel quadro degli scambi intracomunitari	Rubrica facoltativa
QW	Paesi e territori non specificati nel quadro degli scambi con i paesi terzi	Rubrica facoltativa
QX	Paesi e territori non specificati per ragioni commerciali o militari	Rubrica facoltativa
o		
QY	Paesi e territori non specificati per ragioni commerciali o militari nel quadro degli scambi intracomunitari	Rubrica facoltativa
QZ	Paesi e territori non specificati per ragioni commerciali o militari nel quadro degli scambi con i paesi terzi	Rubrica facoltativa

(¹) Codice provvisorio che non pregiudica in alcun modo la denominazione definitiva del paese che sarà stabilita alla fine dei negoziati attualmente in corso nel quadro delle Nazioni Unite.